DK/UDC 502.55(203).08: 612.86.004.13
311.213.4: 303.625(533.17-81)(083.132)

VDI-RICHTLINIEN

März 1993
March 1993

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Wirkung und Bewertung von Gerüchen

Ermittlung von Belästigungsparametern durch Befragungen Wiederholte Kurzbefragung von ortsansässigen Probanden

Effects and Assessment of Odours

Determination of Annoyance Parameters by Questioning Repeated Brief Questioning of Neighbour Panellists

VDI 3883

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Der Entwurf der Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this Guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.



Inhalt Seite

Vorbemerkung 2

1 Zielsetzung und Geltungsbereich 3

2 Abgrenzung der verschiedenen Methoden zur Feststellung von Geruchsbelästigung . . 4

3 Auswahl von Gebieten, Personen und Beobachtungszeiten 6

3.1 Gebiete und Zonen 6
3.2 Probandenkollektiv 6
3.3 Beobachtungszeiten 7

4 Durchführung der Befragung 9

4.1 Motivation und untersuchungsbegleitende Instruktion der Probanden . . 9
4.2 Inhalt der Postkarte 11
4.3 Stichprobentest 11

5 Begleitende Messungen 12

6 Auswertung der Befragung 13

7 Begriffe und Definitionen 15

Anhang 1 Beispielrechnung 17

Anhang 2 Beispiele für Probandenkorrespondenz 18

Schrifttum 30

Contents Page

Preliminary Note 2

1 Objectives and Scope of Validity 3

2 Scope and Limitations of the Various Methods of Detecting Odour Annoyance . . 4

3 Choice of Areas, Test Subjects and Observation Times 6

3.1 Areas and Zones 6
3.2 Panel of Test Subjects 6
3.3 Observation Times 7

4 Performing the Questioning 9

4.1 Motivation and Instruction of Panel Members before and during the Test . . 9
4.2 Content of the Postcard 11
4.3 Sample Test 11

5 Accompanying Measurements 12

6 Analysis of the Investigation 13

7 Terms and Definitions 15

Appendix 1 Sample Calculation 17

Appendix 2 Examples of Letters to Panel Members . . . 19

References 30

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN

Hauptausschuß Wirkungen von Staub und Gasen
Arbeitsgruppe Bestimmung von Belästigungsparametern
durch wiederholte Anwohnerkurzbefragung

VDI-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 1

Frühere Ausgabe: 11.90 Entwurf, deutsch
Former edition: 11/90 draft, in German only

Zu beziehen durch / Available from Beuth Verlag GmbH, Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf 1993

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted